

SALUD Y VIDA

Organo oficial de la Alianza Cristiana y Misionera

La resurrección de Jesucristo: el hecho máximo de todos los tiempos



Impulsadas por una devoción ejemplar, fueron las mujeres las últimas en abandonar el sepulcro sellado y las primeras en hallarla vacía. A manera de merecida recompensa, le tocó a María Magdalena ser la primera en ver al Señor resucitado. (Marcos 16.9).



EDITORIAL



ENTRE todos los días es el más notable y significativo, el día en que el Señor Jesucristo resucitó.

Fué el momento culminante del ministerio del Señor; la consecuencia lógica de toda su milagrosa y extraordinaria vida anterior a su muerte en la cruz; el sello divino e irrefutable sobre su identidad de unigénito Hijo de Dios; el cumplimiento de sus propias predicciones al respecto, y la comprobación de la integridad de su misión mesiánica. El hecho de la resurrección es la médula de la fe cristiana, la ciudadela de su estructura doctrinaria. Todo pende de él; y este gran hecho histórico, cual recio peñasco, todo lo sostiene.

Cristo dijo: «Yo soy la resurrección y la vida». (Juan 11:25). No os maravilléis de esto; porque vendrá hora, cuando todos los que están en los sepulcros oirán su voz; y los que hicieron bien saldrán a resurrección de vida, mas los que hicieron mal, a resurrección de condenación». (Juan 5:28,29). «Porque por cuanto la muerte entró por un hombre, también por un hombre la resurrección de los muertos». (I Cor. 15:21).

La universalidad de la resurrección de los muertos. «Porque así como en Adán todos mueren, así también en Cristo todos serán vivificados». (I Cor. 15:22) Adán fué la cabeza representativa de la raza entera; cayó en el pecado, y una de las consecuencias de su caída fué la tumba para todos los hombres. Cristo fué el segundo y último Adán, también representante de la raza, y por medio de él se libran todos de la tumba. Ningún acto nuestro puede hacer variar estas dos circunstancias: la muerte y la resurrección. Quiéranlo o no, todos mueren. De igual modo todos tendrán que resucitar de los sepulcros. Más no todos en la misma condición y suerte. Aquí entra en juego la voluntad y predilección humana. Por la gracia de Dios podemos elegir nuestro destino; en Cristo Jesús puede haber para nosotros *resurrección a vida*.

El orden de la resurrección. «Cristo las primicias», primordialmente como origen y causa de la resurrección para todos los

GLORIOSO AMANEGER

(I Corintios 15:20-28)

demás. El es «las primicias», el fruto tempranero, lo más caro y precioso de la siega entera y la prenda de la cosecha que vendrá.

El es las primicias presentadas y aceptadas del Padre celestial, y en El también seremos aceptos nosotros.

«Los que son de Cristo, en su vida». Media un período de tiempo indefinido entre la resurrección de Cristo y la de sus seguidores. Pero ellos sí, le siguen según el orden establecido por estos versículos. «Luego el fin». En alguna fecha todavía futura resucitarán todos, sin excepción alguna. Los incrédulos ocupan el último lugar, el de menos honra. En este mundo eran ellos los primeros en muchas cosas, ahora son los postreros.

El modo de la resurrección. «Con voz de trompeta». (Mateo 24:31; I Cor. 15:52; I Tes. 4:16). Los muertos *tendrán que oír*, porque es Dios quien hace el llamamiento. En su vida terrenal ellos se negaron a escucharle, pero ahora por la fuerza estarán atentos a la voz de mando. Además, será una llamada repentina. «En un momento, en un abrir de ojo, a la final trompeta». Por regla general, al atardecer de esta vida, los humanos decaen lentamente en un proceso más o menos prolongado de desfallecimiento, y finalmente mueren. En marcado contraste con aquello, la resurrección será instantánea. Asimismo, han ido acumulándose los muertos a través de los largos siglos, de manera que, hoy por hoy, miles de millones de ellos se encuentran sembrados en tierra y mar. Mas, el recogimiento de ellos se efectuará en un abrir de ojo. ¡Qué demostración más concluyente del poder de Cristo sobre la muerte y la tumba! ¡Cuán completamente la venció El! ¡Le están sujetos en absoluto!

Los resultados de la resurrección. La resurrección, finalmente consumada, significa la victoria universal de Cristo, la completa y satisfactoria reivindicación de su dignidad personal y del sentido de su grandiosa obra de redención. «Todo imperio, y toda potencia y potestad» tienen que caer delante de El. Todos sus enemigos serán puestos debajo de sus pies. Nos parece muchas

EL PRINCIPE DE VIDA

¿POR QUÉ tenemos que morir? (Génesis 2:16-17; Romanos 6:23). La muerte es, por así decirlo, el recibo, la consecuencia natural e inevitable del pecado. También los niños mueren. Nosotros no podemos decir que tenemos aun tiempo largo de vida, o que somos tan sanos que no necesitamos meditar en lo que expresa el Salmo 90; pero tenemos el consuelo de no tener temor, pues la muerte, para los hijos de Dios, representa la puerta del cielo.

El Señor tiene compasión de nosotros. (Mateo 9:35, 36). Nuestro destino no es para muerte, sino para vida. Ejemplo de esta verdad nos la da el Señor Jesús mismo en la tumba de Lázaro, quitando al enemigo de las almas su presa. Es verdad que este enemigo aun tiene poder sobre la humanidad; pero, desde que murió el Señor Jesús, esta muerte corporal, si bien aun no fué quitada, fué

veces que las fuerzas de la maldad que nos rodea, son demasiado grandes y poderosas, mientras las del reino de justicia quedan relativamente insignificantes en comparación; pero en aquel día Cristo será Rey y delante de El se doblará toda rodilla.

No habrá más muerte; el destructor será destruído. La mortalidad del hombre dejará de ser. La muerte misma morirá y no habrá para ella resurrección.

Habiéndose completado el inmenso ciclo de la gran obra redentora, entregará Cristo el reino al Padre, «para que Dios sea todas las cosas en todas».

¡Glorioso amanecer, el del día de la resurrección hace 1,900 años! Porque el tremendo drama que se inició en esa lejana mañana encerraba en sí todo este estupendo desenvolvimiento, cuya finalización esperamos con fe y confianza.

Ofrécese ahora mismo al pecador, a base de esa misma obra divina, una resurrección moral y espiritual. Cristo le ofrece el poder para levantarse de su postración a recibir la investidura de una vida nueva, nada menos que la vida de Cristo mismo. Por su gracia podemos llegar a ser hechos partícipes de su naturaleza y podremos afrontar con serenidad cualquiera contingencia futura.

quitado, sin embargo, el poder al diablo (en cuanto a los hijos de Dios) de llevarlos a los tormentos eternos.

Morir es terrible. (2 Samuel 12:13, 20). David tuvo que ver morir a su hijo y, casi le quebrantó el corazón. También nosotros, al estar delante de la tumba de una madre, o un padre, o una hermana, o un hermano, estamos tristes, muy tristes. Pero es bueno notar que no debemos fijar nuestra mirada solamente en la tumba, sino más bien en el cielo abierto, para regocijarnos en una gloriosa esperanza de vernos otra vez en la luz de arriba.

¿De dónde tuvo el Señor Jesús poder para resucitar a los muertos? (Juan 5:25, 26). El tenía la vida divina en sí mismo y, por lo tanto, pudo transferir esta vida también a otros y resucitar a los muertos. El Padre le había dado para esto el derecho y el poder. Nosotros que le conocemos a El no pensamos en la muerte, sino en la vida eterna.

El Señor Jesús redime del temor de la muerte. (Hebreos 2:15). Muchos hombres, que aparentemente viven tan alegres y sin preocupación, tienen secretamente miedo de la muerte. Esta, a no dudarlo, es una dura servidumbre, de la cual, gracias a Dios, nos ha librado el Señor Jesús. Si yo sé que Jesús me ha redimido de los terrores del juicio y de la condenación, entonces he de saber también que la muerte no me puede separar de El, sino que me llevará hacia El.

El Señor Jesús redime de la muerte misma. (Juan 11:20-26). «No morir eternamente» dice el Salvador. Pero, ¿es verdad esto? Pues no morir eternamente, es no ir al infierno, sino entrar por las puertas de la muerte a la vida. Esta es la seguridad que cada hijo de Dios lleva escondido en su corazón. De manera que la muerte nos lleva allá, adonde, de hecho, por gracia, nos corresponde estar.

El Principe de la Vida. (Lucas 7:11-17). Qué gozo cuando la madre pudo abrazar de nuevo a su hijo. Pero cuanto más glorioso será la esperanza y realidad de vernos otra vez delante del trono de Dios, adonde ya no habrá más muerte, no habrá más llanto, ni clamor, ni dolor, (Rev. 21:4).

«SENDAS DE LUZ».

La resurrección de nuestros cuerpos

TOMO una pieza de moneda de plata y la paso entre los cilindros del joyero hasta que se convierte en hoja de plata, tan delgada como papel. Arrollándola, la pongo en un vaso, y en éste echo una cantidad de ácido nítrico, el cual, dentro de unos pocos minutos disuelve la plata, y tan completamente desaparece de vista que parece agua clara; nadie puede notar la presencia de la plata.

Pero, espérense un poco. Tomo una igual cantidad de agua limpia, y a éste añado sal fina hasta que no se puede disolver más; entonces echo esta en la solución de plata, cuando ¡he aquí! la plata depositase como nube oscura, en el fondo del vaso. Echo la solución de plata y sal en un baño de agua, tan grande como quiera, entonces de esto toda la plata pura puede ser recogida, dejando solamente la liga que la plata contenía.

Ahora, si yo, nada más que hombre que no sabe crear ni una partícula, puedo hacer así con mi moneda de plata, ¿será demasiado difícil para aquél que creó todas las cosas, recoger del polvo de la tierra lo que él ha creado? El cuerpo del hombre puede ser molido, disuelto en aire, tierra o mar, hasta que no haya ni una partícula visible a la vista humana: pero Dios está guardándolas, y un día, a la «voz del arcángel» y el sonido de la trompeta de Dios «los muertos en Cristo resucitarán». (2 Tes. 4:17).

No existe ningún problema conocido acerca de la resurrección de los muertos, cuando conocemos a la persona que la efectuará. Será hecha por una operación por la cual El puede sujetar a sí mismo todas las cosas. (Veáse Fil. 3:21) La Persona, Cristo, tiene el poder y el saber; esto nos basta. Habrá una resurrección de los muertos. Esta es la palabra de Dios y será la obra de Dios. ¡Así sea!

(DE «EL SENDERO»)

OS pedimos que aceptéis a Cristo, no porque vayáis a morir esta noche, sino porque vais a vivir mañana.

Henry Drummond

¿Cuál era el obstáculo al avivamiento?

UN anciano predicador del Evangelio visitaba un día una congregación campesina donde el «terreno» estaba seco desde el punto de vista, religioso, y donde no había habido ningún avivamiento desde hacía mucho tiempo. Sin embargo, había ahí un pequeño grupo de cristianos que persistían en la oración y pedían a Dios sus bendiciones sobre la congregación. El predicador reunió sus fieles amigos, cuyo pastor formaba parte también y todos juntos perseveraron en la intercesión durante quince meses. A veces les parecía que el cielo estaba cerrado, pero su fe triunfó de sus dudas y esperaban de Dios un avivamiento. Una tarde de otoño, Dios puso en el corazón del predicador, de convocar a una reunión a toda la congregación y de exponer abiertamente la situación.

Para gran gozo de él, el público respondió a este llamado, y la iglesia se encontró completamente estrecha hasta los corredores, de auditores de pié. El predicador les expuso de un modo muy sencillo pero impresionante, el motivo de esta convocación y terminó invitándolos a unirse todos para clamar a Dios y suplicarle que les mostrara qué era lo que impedía que les mandara un avivamiento tanto tiempo deseado. Después de cantar un himno y oración, él invitó a los asistentes a tomar libremente la palabra. Un solemne silencio se estableció, cada cual esperaba con emoción lo que sucedería.

Luego se vió pararse a uno de los jefes de la comunidad, un anciano que caminó derecho hacia el pastor de la congregación, y le dijo: Señor pastor, yo creo que Dios no mandará el avivamiento mientras que Schmith y yo no nos hablemos. Dirigiéndose hacia el banco donde estaba sentado Schmith: Tu sabes, díjole, que no nos hemos hablado desde cinco años atrás; te pido perdón. He aquí mi mano.

La paz así hecha, volvió a su asiento en medio de la emoción general. El Espíritu de Dios trabajaba ciertamente en los corazones, pues un hombre se levantó, se abrió camino hasta el pastor y le dijo: Señor pastor, yo creo que no habrá avivamiento mientras yo le sonrío y apruebe cuando usted

me habla, y tras de sus espaldas hablo mal de usted. Vengo a pedirle su perdón. Concedámelo. Un caluroso apretón de mano le aseguró que todo estaba perdonado. Entonces, cosa inexplicable, hubo un rumor en la asamblea. De repente, de todos los lados, hombres y mujeres se levantaron y se buscaron para pedirse mutuamente perdón. Era en medio de lágrimas de arrepentimiento que muchos viejos rencores fueron borrados, perdonados y numerosas reconciliaciones tuvieron lugar por todos lados.

El resultado de esta emocionante escena de confesión de pecados, fué que Dios abrió las represas de los cielos, y mandó una lluvia de bendiciones sobre esa desecada tierra. De nuevo su Espíritu Santo pudo dar poder y fuerza al gran mensaje del pecado, del perdón y de la vida. Es así como comenzó en esa congregación un avivamiento que se esparció muy lejos. El fuego divino estaba

encendido en los corazones; la bendición de Dios se extendió como una potente ola, llevándose todas las resistencias y triunfando de los esfuerzos del enemigo. ¿Y tu? Lector ¿no tienes a nadie a quien tender la mano de la reconciliación, del perdón ante la Cruz de Cristo? ¡Tal vez eres un obstáculo a la vida divina en el corazón de otro! Confiesa, y abandona tu pecado, y Dios hará de ti una bendición ... Si confesamos nuestros pecados, El es fiel y justo para perdonarnos, y para purificarnos de toda iniquidad. (1 Juan 1:9).

Trad. por ANA B. v. DE ERNST.

ASI como huimos de las miasmas que infectan el aire que aspiramos, debemos huir de la incredulidad y la blasfemia.

PARA qué otra cosa existen los ancianos, sino para cuidar e instruir a los jóvenes?

SEÑOR DIRIGENTE DE ESC. DOMINICAL

Todavía le queda tiempo para formular su pedido por los materiales correspondientes al año 1949.

Ofrecemos a precios módicos la siguiente literatura:

"EL MAESTRO DOMINICAL"

Publicación trimestral

La suscripción anual vale:

MONEDA CHILENA

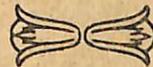
En cantidades de 1 a 9 suscripciones a una dirección..	...	...	...	\$ 20. — c/u.
En cantidades desde 10 suscripciones a una dirección...	...	...	...	» 16. — »
Un solo ejemplar vale.,	...	...	...	» 7. — »

(Porte pagado).

H O J A S D O M I N I C A L E S

SENDAS EVANGÉLICAS

Para las clases de juventud y adultos



HORAS FELICES

Para los primarios

Cada hoja hermosamente ilustrada

Gama de precios por suscripciones anuales a una de las hojas o a ambas surtidas, a una sola dirección:

Desde 1 hasta 19 suscripciones..	...	...	...	...	...	\$ 8. — c/u.
Desde 20 hasta 49 suscripciones ...	...	...	...	...	...	» 6. — »
Desde 50 suscripciones ...	...	...	...	...	...	» 5. — »

Para llevar la estadística de la Escuela Dominical

Registro de clase ...	...	...	...	...	...	\$ 4. — c/u.
Informe general para la secretaría ..	...	...	...	...	...	» 8. — »

NO DEMORE EN HACER SU PEDIDO

Tendremos el mayor placer en enviar MUESTRAS GRATIS de los materiales de Escuela Dominical y de la revista «Salud y Vida» a todos los que las pidan.



SATISFACCION



«Jesús... clamaba diciendo: si alguno tiene sed, venga a mí y beba».
(Juan 7:37).

ESTA significativa declaración la hizo Jesús al final de la fiesta de las cabañas. Durante seis días habían estado acarreando agua en vacijas de oro desde las vertientes de Siloé y derramándola abundantemente en el patio del templo. Al séptimo día, del cual se dice que era grande, Jesús se presentó con su maravillosa oferta de satisfacción completa.

Durante la peregrinación de Israel por el desierto el agua desempeñó para ellos un papel importantísimo; refrescaba y mantenía la vida del pueblo. Jesús también aprovechó esta oportunidad para acercarse a su pueblo, al que en otro tiempo llevó con tan inmensa paciencia, para ofrecer su socorro a las almas que, a pesar de la observancia de tantos ritos, ceremonias y días conmemorativos, perecían en sus pecados. El sabía que el agua que El les daba podía rejuvenecer y dar vida a sus almas. Así el Señor aprovechaba todos los acontecimientos notables de su pueblo, para acercárseles, a fin de que lo reconocieran y aceptaran de El, lo que El les podía ofrecer, la salvación de sus almas.

Estas palabras dichas por Jesús, no fueron sólo para los judíos y el pueblo que lo rodeaba en esa ocasión, sino también para todos los hombres de todas las generaciones, a todos los que hasta aquí se han querido conformar con menos o algo que no sea El mismo. El, todavía es el mismo compasivo y omnipotente Salvador del mundo, para todos los que oyen y aceptan su cariñosa invitación. El conoce las necesidades y el profundo anhelo de cada alma humana, y vino precisamente para socorrerlas y saciar su sed, dando paz y descanso a los corazones inquietos, porque El mismo es el Príncipe de paz. «Porque no envió Dios a su hijo al mundo para que condene al mundo, mas para que el mundo sea salvo por El» (Juan 3:17).

Ríos en el desierto

Jesús honró junto con el pueblo Israel la memoria de aquella maravillosa obra de salvación que Dios llevó a cabo en el desierto,

dándoles abundante agua cuando estaban en peligro de perecer de sed; pero a la vez les ofrecía una salvación mucho más grande, la salvación de la muerte eterna, de la perdición eterna, del infierno horroroso y del tormento... una salvación del dominio del pecado que es la raíz de todos los males. El sabía que la muerte eterna significaba mucho más que la muerte física. El cuerpo muerto era tirado a la arena del desierto, pero el alma, que necesita vivir eternamente y que un día tendrá que dar cuenta ante Dios de todos sus hechos en esta vida, no puede ni debe conformarse con esto; es a ella a quien el Señor Jesús vino a salvar, porque no había otro que pudiera hacerlo. También el apóstol Pedro lo entendió así después de Pentecostés, y exclamó delante del concilio de los judíos: «En ningún otro hay salud; porque no hay otro nombre debajo del cielo, dado a los hombres, en que podamos ser salvos». (Hechos 4:22).

Pedro, que también era judío como los demás, había oído y obedecido el llamado de Jesús: «¡Sígueme!» y por experiencia propia podía declarar que sólo en Jesús había salvación. Sabía que todas las antiguas ceremonias y fiestas conmemorativas con todo lo bueno que tuviesen, no bastaban para satisfacer el hambre y la sed del alma. Esta es también la convicción de todos los que después de El han entrado en contacto con Jesús y que han gustado del agua que El da a todos los que la aceptan y beben.

Estimado amigo, que ha tratado de satisfacer el profundo anhelo de su alma con todo lo que el mundo a su alrededor le ofrece, y sin embargo, siempre vuelve a descubrir que todo ha sido en vano, pues su anhelo, su sed sigue devorándolo; deje todos esos esfuerzos estériles y vuélvase a Cristo, en quien sólo hallará entera satisfacción. Oiga su llamado: «Si alguno tiene sed, venga a mí y beba. El que cree en mí, como dice la Escritura, ríos de agua viva correrán de su vientre» (Juan 7:37,38). Esto sí, y sólo esto dará descanso y paz perfecta a su corazón atribulado y confundido. No vague más, vuélvase hoy mismo, amigo, al Señor su Salvador, y sea feliz.

W. DIENER.

“Porque la letra mata”

QUERO que es tiempo que clarifiquemos el significado de esta frase o refrán. De tiempo en tiempo oímos estas palabras de labios de aquellos que, sin duda, ni saben donde se encuentran en las Santas Escrituras, y que, seguramente, no tienen la menor idea de cómo es el contexto. A veces tememos que sean usadas para cerrar los ojos de la inteligencia y también como una cortina de humo ocultando la ignorancia espiritual. Muchas veces los que no desean «palabras sanas» citan estas palabras de Pablo. A veces son usadas en conexión con los libros y literatura evangélica. Hay algunos mal instruidos, que tienen temor de mirar y tocar un comentario bíblico o un libro devocional, porque creen que al hacer esto perderán su espiritualidad y piensan que el Espíritu Santo no tendría, entonces, el poder de guiarlos y dirigir sus pensamientos. Tal creencia tiene el aroma de los siglos oscuros bajo el reino despótico de los Papas de Roma, antes del tiempo de la Reforma. Estamos de acuerdo con los que dicen que la Biblia misma es su propio comentario, pero esto no excluye a otras obras basadas sobre las sanas doctrinas de la Biblia. Cualquier libro (basado en el «Libro de libros») que nos ayude a conocer y amar mejor a nuestro Señor es digno de aceptación. Es cosa notable que estas personas, las cuales rechazan las obras o escritos espirituales de hombres santos y consagrados, son aquellas que muy a menudo son las más ignorantes en cuanto al conocimiento de la Palabra de Dios. Estas personas caen víctimas, y desgraciadamente llevan consigo también a otros, de toda clase de errores y extravagancias. Es nuestro deber avisar a los tales que están equivocados y que ellos están perdiendo muchísimas bendiciones por no leer y estudiar más la Biblia y los libros basados en la Biblia.

Ahora bien, ¿donde se encuentran estas palabras de Pablo? Se hablan en 2 Corintios 3:6: «El cual asimismo nos hizo ministros suficientes de un nuevo pacto; no de la letra, mas del espíritu; *porque la letra mata, mas el espíritu vivifica*». Este mismo versículo en la versión revisada (conocida como la versión moderna, pero que no

tiene nada que ver con el «modernismo»), cita este versículo de esta manera: «El cual también nos ha hecho suficientes *para ser ministros del nuevo pacto: no de la letra, sino del espíritu*; porque la letra mata, mas el espíritu da vida». Vemos entonces que el pensamiento de este versículo está muy lejos de la interpretación dada por los mal instruidos.

Mateo Henry, el gran expositor inglés, dice que aquí el apóstol Pablo está haciendo una comparación entre el Antiguo Testamento y el Nuevo, la ley de Moisés y el Evangelio de Jesucristo, y que él se avalúa a sí mismo y a sus compañeros en el ministerio como que «eran suficientes para ser ministros del Nuevo Pacto (o Testamento), y que Dios les había hecho así. Esto lo dice Pablo en contestación a los judaizantes y legalistas en la iglesia que lo acusaban de error. Aquellos profesores falsos estaban magnificando grandemente la ley de Moisés y diciendo que para ser salvo era necesario no solamente creer en Cristo, mas también seguir la ley de Moisés y observar todos los ritos de la ley (incluyendo el sábado). Ellos estaban mezclando la ley con la gracia. Pablo trataba de mostrarles que la letra de la ley mata porque es el ministerio de la muerte (2 Cor. 3:7) y que el ministerio del Nuevo Testamento es vida y del espíritu. La ley de Moisés descubrió el pecado, la ira y la maldición de Dios. Nos mostró a Dios de juez y por encima de nosotros; pero el evangelio de Cristo descubre la gracia y «el Emmanuel» (Dios con nosotros). Por esta razón el evangelio es mucho más glorioso que la ley. Pero Pablo también enseña que como ministros capaces y suficientes del Nuevo Testamento, ellos eran ministros no solamente de *la letra*, o en otras palabras, preparados no solamente para leer y predicar la letra del Evangelio, sino que ellos eran también ministros del Espíritu Santo; el Espíritu Santo les acompañó en todas sus ministraciones. «La letra mata» si pensamos solamente en la letra del Evangelio. Es una cosa tener conocimientos acerca del Evangelio de Cristo, y es otra cosa conocer al Cristo del Evangelio por el nuevo nacimiento, obra del Espíritu Santo. Hay muchos que tienen conocimientos acer-

El mensaje del Apocalipsis

«He aquí que viene con las nubes y todo ojo le verá, y los que le traspasaron; y todos los linajes de la tierra se lamentarán sobre él. Así sea. Amén». (Apocalipsis 1:7)

PARA poder «trazar bien la palabra de verdad» es preciso que se haga una distinción cuidadosa entre las dos frases indicadas en la segunda venida de Cristo. Hay una sola venida, con dos fases diferentes. La primera es el arrebatamiento de los verdaderos creyentes; la segunda, la manifestación de Cristo en su venida personal y visible al mundo para mostrarse a Israel y al mundo post-tribulación.

Se ven los dos aspectos de la venida de Cristo en Hechos 28:14-15: «y luego venimos a Roma; de donde, oyendo de nosotros los hermanos, nos salieron a recibir hasta la plaza de Appio, y Los tres Tabernos; a los cuales como Pablo vió, dió gracias a Dios y alentóse». La palabra griega en el original traducida aquí «salieron a recibir» significa: salir con el fin de poder volver con alguien. Los hermanos romanos salieron para poder volver a Roma con Pablo. Esta mis-

ca de la Biblia pero de una manera impersonal. No conocen el Espíritu del Evangelio. Su testimonio y predicación no tienen el poder de cambiar y sanar las almas enfermas y perdidas en los pecados y vicios. Su mensaje no atrae a los pecadores. Su ministerio es muerto, porque la letra sin el Espíritu Santo, mata.

Estimado lector: es como Pablo dijo a Timoteo: «Retén la forma de las sanas palabras...». «Procura con diligencia presentarte a Dios aprobado, como obrero que no tiene de qué avergonzarse. QUE TRAZA BIEN LA PALABRA DE VERDAD». Debemos tener cuidado de no basar nuestras ideas sobre una sola frase o versículo, sin tomar como guía el contexto del versículo. Ideas que no cuadran con las enseñanzas todas de la Palabra de Dios resultan una violación del principio enunciado por versículos como éstos.

E. C. ECK.

ma palabra se encuentra en I Tes. 4:17: Luego nosotros, los que vivimos, los que quedamos, juntamente con ellos seremos arrebatados en las nubes a recibir al Señor en el aire, y así estaremos siempre con el Señor. Es el mismo sentido que en Hechos 28; los creyentes muertos y vivos se encuentran con el Señor y vuelven con El al cielo.

El arrebatamiento ocurre antes de la tribulación, (Lucas 21:28,36, Apoc. 3:10); la revelación de Cristo al final de la tribulación. (Apoc. 19:11-21).

El arrebatamiento es inminente; puede suceder en cualquier instante; es «la fecha sin fecha», (Mateo 24:36,39,42,44; Marcos 13:32-37). La revelación tendrá lugar solamente después de cumplirse lo profetizado en Lev. 26, Daniel y el Apocalipsis.

En el arrebatamiento aparece Cristo en los aires o cielos, a su iglesia exclusivamente, (I Tes. 4:13-18; 2 Tes. 2:1; Juan 14:3; Heb. 9:28); en la revelación «todo ojo lo verá» y sus pies se afirmarán sobre el monte de las Olivas. (Zacarías 14:4).

En el arrebatamiento Cristo viene por su esposa, la iglesia que aguarda su venida, (Juan 14:3; I Tes. 4:17; 2 Tes. 2:1); en la revelación viene con su pueblo (I Tes. 4:14; Col. 3:4; Judas 14; Apoc. 19:14).

Su venida será personal. El mismo dijo: vendré otra vez. «Este mismo Jesús que ha sido tomado desde vosotros arriba en el cielo, así vendrá como le habéis visto ir al cielo». (Hechos 1:11) «Porque el mismo Jesús... descenderá del cielo» (I Tes. 4:16).

La venida del Señor será una aparición literal y física. Algunos procuran explicarse la venida de Jesús diciendo que ésta tuvo lugar en el día de Pentecostés; o que se haya cumplido en la destrucción de Jerusalem por el general romano Tito en el año 70 de la era cristiana; otros la confunden con la muerte del creyente; y algunos piensan que se refiere a los grandes avivamientos y movimientos espirituales a través de los tiempos. Pero si hemos de aceptar el lenguaje por lo que dice, entonces tenemos que creer que Cristo viene literal y verdaderamente.

Será una aparición gloriosa. «He aquí, que viene con nubes». Nubes y humo son el símbolo visible y glorioso de la presencia

divina. (Exodo 13:21; 24:15-16; 34:5; Numeros 12:5; Neh. 9:19; Mateo 17:5; Lucas 21:27; Hechos 1:9; Mateo 24:30; 26:24; Marcos 13:26). En su primer advenimiento llegó manso y humilde al pesebre de Belén; la segunda vez vendrá con gloria y gran poder en los aires. Un trompetero será el heraldo de su aparición, (1 Cor. 15:52; 1 Tes. 4:16). Los ángeles y santos glorificados lo acompañarán, (1 Tes. 4:14,16; Col. 3:4; Judas 14; Apoc. 19:11-21). Los gritos de triunfo harán eco por los aires.

Será una aparición visible. «He aquí que viene con nubes y todo ojo lo verá»..... Si bien es cierto que el uso de la televisión permitiría al mundo entero presenciar su venida, es también posible que esta visión sea limitada a la tierra santa.

Será una manifestación repentina. «Estaba mirando, hasta que una piedra fué cortada, no con mano, la cual hirió a la imagen en sus pies.....mas la piedra que hirió a la imagen, fué hecha un gran monte, que hinchó toda la tierra». (Dan. 2:34-35). Hay muchos hermanos sinceros que enseñan que el reino ha de establecerse gradualmente por medio de la iglesia, predicando el evangelio. Tanto las Escrituras como los hechos son una refutación de esta idea. De acuerdo con la visión de Daniel, Cristo la Roca herirá re-

pentinamente a los poderes gentiles mundiales y con igual celeridad su reino llenará la tierra.

La revelación de Cristo tendrá el carácter de clímax. La nación de Israel se encontrará en la más espantosa angustia. Encabezado por el anti-cristo, un ejército de super-guerreros, poseídos de demonios, los ha de vencer. En aquella hora de aguda tribulación empezarán a clamar a Jehová su libertador. «Y derramaré sobre la casa de David, y sobre los moradores de Jerusalén, espíritu de gracia y oración; y mirarán a mí, a quien traspasaron, y harán llanto sobre él, como llanto sobre unigénito, afligiéndose sobre él, como quien se aflige sobre primogénito». (Zacarías 12:10). El mismo pensamiento se indica en el texto que encabeza estas líneas, en Apoc. 1:7.

La revelación del Hijo de Dios, desde el cielo tendrá una consumación victoriosa. La bestia, el falso profeta y el diablo, con todos los reyes títeres y los ejércitos de sus satélites se juntarán «para hacer guerra contra el que estaba sentado sobre el caballo, y contra su ejército». (Apoc. 19:19). La trinidad satánica, imitación diabólica de la Santa Trinidad, será lanzada al lago de fuego y al abismo. (Apoc. 19:20; 20:1-3). Los reyes de la tierra, los grandes, los jefes, los ricos y los poderosos, los libres y los esclavos, encontrarán su terrible destino después de haber clamado en vano a las peñas que cayesen sobre ellos para ocultarlos de la ira del Cordero. (Apoc. 6:15-17). Entonces se lamentarán a causa de El todas las tribus de la tierra. Las naciones que permanecen tras las tribulaciones serán juzgadas por el Rey de reyes (Mateo 25:31-46), unas para ser arrojadas al lago de fuego y otras para entrar en el glorioso siglo de su reino.

«Enviará el Hijo del hombre sus ángeles, y cogerán de su reino todos los escándalos, y los que hacen iniquidad, y los echarán en el horno de fuego; allí será el llorar y crujir de dientes». (Mateo 13:41,42) «Porque es menester que El reine, hasta poner a todos sus enemigos debajo de sus pies». (1 Cor. 15:25).

Derrotados todos los poderes de las tinieblas, ocupará el Señor Jesús el trono de su padre David y de allí gobernará a las naciones con «vara de hierro». «Los reinos del mundo han venido a ser los reinos de nuestro Señor, y de su Cristo; y reinará para siempre jamás». (Apoc. 11:15).

«TIMES OF REFRESHING».

LAS PROFECIAS APOCALIPTICAS

— Tercera edición —

Acabamos de reimprimir este valioso librito escrito por el Rev. H. Wagoner, de quien son las palabras que siguen:

«Estamos convencidos de que el Libro de Apocalipsis es un mensaje especial para la época presente, en que nosotros vivimos. Los acontecimientos actuales que están sacudiendo los cimientos de la civilización, y de cuya solución parece que no hay esperanzas, constituyen otra prueba de que estamos en los tiempos del fin».

Precio de un ejemplar, porte pagado \$ 8.—

*Todo pedido hágase a la
Imprenta «ALIANZA»
Casilla 297 — Temuco (Chile).*

— LA DESPEDIDA —

ES inevitable. Por mucho que se la quiera ignorar, olvidar o postergar, anunciada o abruptamente se presenta en la alcoba del que va a partir. Tiene que llegar el momento en que hay que despedirse de las cosas más preciosas y de las personas más queridas que le han rodeado y acompañado en el camino de la vida. Algunos espíritus rebeldes y ceñudos se resisten a esperar a que el puntero llegue a la hora que el tiempo inexorablemente le marca, en el curso natural de las cosas, el instante de la cita, y precipitan su muerte, destruyendo con un golpe desesperado la cuerda que levemente daba los latidos de los últimos momentos de la vida.

Los llaman estoicos, algunos filósofos tildan esa actitud de serenidad y valor. En último análisis, se descubre que no era sino orgullo, que servía para ocultar el miedo de caer en manos del adversario, abatidos por la férula implacable de la justicia, o burlados por los placeres que prometieron delicias y

entregaron dolor. Vano desafío a las leyes de la naturaleza. Un Alejandro el Grande, un Nerón, un Richelieu, un Voltaire, un Hitler, se despidieron de este mundo regañando, con los puños crispados por la desesperación y la cólera, escupiendo a la cara del destino. Despedidas, en medio de sollozos de angustia y de dolor.

Trágicas despedidas de hombres que se equivocaron, que vivieron como locos, rindiendo culto a soberbio egoísmo, enceguecidos por las pasiones, alucinados.

Pero hay otro drama muy distinto. Es la escena final de aquellos que desempeñaron un rol de verdaderos héroes, que vencieron los males y murieron con un cántico de triunfo en sus labios; aquellos esperaron con paciencia, humildad y fe el momento en que el ángel les viene a invitar a la morada de Dios para ser coronados de inmortalidad y de gloria inmarcesible. Aceptaron la invitación serenos y con gozo, y exclamaron en su oración última: «Ahora despide a tu siervo en paz, porque han visto mis ojos tu salvación».

Modestos, sencillos de corazón, no actuaron como capitanes de ejércitos, ni como grandes nobles en lujosos castillos, que no vivieron en estrepitosos afanes, corriendo tras la fama, o tras la gloria de este mundo.

Al despedirse de los seres amados y de los objetos que le rodearon, se van tranquilos y satisfechos, porque hallaron lo más importante de todo; la salvación en Cristo, la liberación del pecado y del temor, descifraron el misterio de la vida y de la muerte, del presente y de lo que está más allá de la tumba.

Ver, sentir y disfrutar de la salvación en Cristo, significa encontrar la ruta verdadera de la vida, por donde han ido los iluminados por el Espíritu de Dios, los que divisaron a través de la oscuridad el destello divino que siguieron ansiosamente, sin perderlo por un instante, como los magos del oriente, hasta llegar a su final destinación. Al despedirse, puede el creyente exclamar con gozo indecible y plena certidumbre de fe: «Despide ahora a tu siervo en paz, porque han visto mis ojos tu salvación».

ROBERTO ELPHICK, Obispo, Iglesia Metodista.

Tenemos el agrado de ofrecer La Crisis de la Vida Espiritual por el Dr. G. Pardington

(SEGUNDA EDICIÓN)

El tema principal de este valioso libro es la **santificación** y nos enseña los pasos de la experiencia espiritual que conducen hacia la vida más profunda en Cristo Jesús por obra del Espíritu Santo. Se trata de una verdadera mina de conocimientos bíblicos aplicados a nuestra experiencia. No debe faltar en ninguna biblioteca evangélica. Acertada traducción por el Coronel Eduardo Palaci, del Ejército de Salvación.

En rústica \$ 16.—
En tela » 30.—

Pídalo al Administrador de la

Imprenta «ALIANZA»
Cas. 297. — Temuco (Chile)

Campaña anual pro "Salud y Vida"

Con la edición de Marzo se inició esta campaña y estamos agradecidos a todos los pastores y agentes por la prontitud con que han acatado nuestra llamada en bien de la revista.

Nuestros mejores esfuerzos no pueden prosperar sin el apoyo decidido de nuestros lectores. Nuevamente solicitamos a todos **que no demoren en renovar la suscripción por otro año.**

Además suplicamos a todos que se esfuercen en contratar nuevas suscripciones. De esta manera se hace obra de evangelización entre las almas necesitadas del consuelo del Evangelio.

**Estimado lector, haga Ud. propaganda en bien de
« SALUD Y VIDA »**

Los años perdidos

UN gato, totalmente desarrollado al tener un año y medio, tiene la probabilidad de llegar a tener 10 años de vida; un perro, crecido a los dos años, llegará a tener doce; un caballo necesita solamente 4 años de desarrollo y vive hasta tener 25 años.

Pero, el hombre, físicamente maduro a los 25 años, tiene actualmente una probabilidad de alcanzar, bajo circunstancias favorables, a los 68 años, de acuerdo con las últimas estadísticas. El presidente de la Asociación de Médicos en los EE. UU., el Sr. Eduardo L. Bortz, hace ver que si el hombre tuviera la esperanza de vida que tiene el animal después de llegar a la madurez alcanzaría a tener 150 años de vida!

Parece que en este asunto de una larga vida, le iba mejor al hombre en los tiempos del salmista, quien dijo: «Los días de nuestra edad son setenta años; que si en los más robustos son ochenta años, con todo, su fortaleza es molestia y trabajo; porque es cortado presto y volamos». (Salmo 90:10).

En una época anterior, en los días del diluvio, dijo el Señor: «No contendrá mi espíritu con el hombre para siempre, porque ciertamente él es carne». (Génesis 6:3).

En una fecha aun más lejana los hombres vivieron cientos de años! El Señor le ha

acortado sus esperanzas de poder alcanzar a tener muchos años. ¿Por qué? «Porque él es carne», dice Jehová. Y piensa mayormente en las cosas de la carne, en comer y beber, en comprar y vender, en bailar y jugar, y en casarse y dar en casamiento.

¿A qué se debe que corrientemente el hombre pasa por alto los esfuerzos del Espíritu de Dios? ¿Por qué no piensa él acerca de sus pecados? ¿Por qué no considera lo que fué el amor de Dios el que envió a Cristo a la muerte de la cruz por nuestros pecados? ¿Cómo es que no le llama la atención la sencillez de la gran declaración: Cree en el Señor Jesucristo y serás salvo, tú y tu casa», (Hechos 16:31).

¿Por qué posterga de año en año el preocuparse de lo que sería para la gloria de Dios? ¿Lo que sería para su propio beneficio presente y eterno? ¿Cuántas veces esperan hasta demasiado tarde y ya no hay remedio!

Pero hagámoslo más personal. ¿Cuántos años tiene Ud.? ¿Cuánto espera vivir? ¿Se preocupa solamente de las cosas terrenales? ¿Se ha reconocido pecador delante de Dios? ¿Ha recibido a Cristo de Salvador personal? ¿Cuál es su respuesta?

Por TOMÁS M. OLSON,

EL VALOR DEL EVANGELIO

HA Y muchas religiones en el mundo. Los chinos, los árabes, los negros de Africa, las naciones de Europa, todos tienen sus religiones. Mas éstas por sí mismas son completamente impotentes para salvar, es decir, para sacar al hombre del pecado y de la condenación en que está, y abrirle la puerta del cielo. Un hombre podrá decir: Tengo mi religión, y sigo sus principios; será en sus costumbres y prácticas religiosas el hombre más cumplido; pero no será más salvo por tales cosas de lo que será el pobre salvaje que se postra delante de su ídolo; será siempre un hombre **MUERTO EN SUS DELITOS Y PECADOS.** (Efes. 2:1).

Para esta lepra universal, el pecado, que bajo un aspecto a veces atractivo, a veces repugnante, ha alcanzado a todos los hombres, arrastrándolos a la condenación y a la muerte, no hay sino un solo remedio, y es su nacimiento de arriba: la introducción de una nueva vida en el hombre. Esta vida sólo Dios la puede dar, y la da independientemente de todas las formas religiosas, a todo aquel que quiere recibirla. He aquí el Evangelio, palabra que significa «buena nueva», la buena nueva de una salvación absolutamente gratuita, y que es para todos.

«Dios nos ha dado vida eterna y esta vida está en su Hijo». (1.ª Juan 5:11) y en nadie más. Los hombres no pueden ser salvos por doctrinas, ni por sentimientos, ni por ceremonias o cultos, sino por una persona: Jesu-Cristo el crucificado. Se resume en ocho palabras: «El que tiene al Hijo tiene la vida». (1.ª Juan 5:12); y por lo tanto es salvo, ha pasado de muerte a vida.

Es sólo este Evangelio del Crucificado que puede salvar, porque es el medio que Dios ha propuesto, y por el cual él obra. El apóstol Pablo dice que es «potencia de Dios para dar salud a todo aquel que cree: al judío primeramente y también al griego». (Rom. 1:16). Por el Evangelio Dios hace lo que los hombres tratan de hacer con sus religiones que son impotentes para salvar.

Es Dios que borra la vida pasada, que cambia los corazones, que libra del pecado y sus consecuencias. Hace del pecador un hombre nuevo, un hijo de Dios, cualquiera que sea el color de su piel o la religión de sus padres.

TODO es hecho por Dios, y la parte del hombre se reduce a recibir el don de Dios, entregándose a su Salvador.

No hay sino un Evangelio, que es igual para los ricos y para los pobres, para los sabios y para los ignorantes, para la gente honrada y para la gente viciosa; porque a todos los hombres, estando bajo la misma condenación, les es manifestada la misma gracia, y tienen necesidad del mismo Salvador, quien les da la misma vida, *la vida eterna.*

Este Evangelio es ahora anunciado en las cinco partes del mundo; ha alcanzado las razas embrutecidas y las razas civilizadas; ha entrado en el palacio de los reyes, en la buhardilla de pobres, en el antro de los vicios, y en todas partes sin cambiar ni su doctrina, ni su lenguaje, ha manifestado la misma potencia, y ha producido en los que lo han recibido los mismos frutos, el mismo arrepentimiento, el mismo amor hacia Dios y hacia los hombres, la misma sed de santidad y las mismas victorias.

(«El Sembrador»).

¡Jesús el Crucificado!

¿Preguntáis en qué tesoro tengo mi mayor agrado?
¿La recompensa que añoro?
¿El nombre que me es cual oro?
—¡Jesús el crucificado!

¿Quién mi enemigo derrota?
¿Quién me alegra si penado?
¿Quién revive con la gota de elixir mi alma de ilota?
—¡Jesús el crucificado!

¿Quién es vida de mi vida?
¿Quién mi muerte mata osado?
¿Quién me sentará en su egida con compañía bendecida?
—¡Jesús el crucificado!

Esta pues es la riqueza que mi amor ha cautivado; fe en El, que murió en flaqueza y resurgió en fortaleza:
—¡Jesús el crucificado!

J. ESPADA MARRERO.

EDIFICANDO LA IGLESIA

Para los que faltan al Culto

NO faltes al culto porque tienes visita. Llévala contigo.

No faltes al culto por leer el periódico. Tenemos algo mejor.

No faltes porque llueve. La lluvia no te impedirá ir a trabajar.

No faltes por creer que no te echan de menos entre tantos. Dios te ve.

No faltes porque no son de tus amigos. La misma excusa te excluirá del cielo.

No faltes porque crees que no ejerces influencia. El que va al culto predica un sermón con su conducta.

No faltes porque sabes más que el predicador, Dios puede comunicarte algo que tú no sepas.

No faltes porque la iglesia no te necesita. Nunca ha habido tiempo en que la iglesia haya necesitado más de todos sus miembros que ahora.

No faltes porque la iglesia es muy imperfecta. Si hallaras una iglesia perfecta y te unieras a ella, ya no sería perfecta.

No faltes porque no necesitas de la iglesia. No es cierto. Si tienes que pasar seis días ocupado en lo terrenal, reserva uno para ocuparte en lo espiritual y celestial.

Sin alimento

UNA señora se acercó al doctor Torrey, quejándose del mal éxito de su vida espiritual. «¿Lee Ud. la Biblia con frecuencia?», le preguntó él.

—«A veces no tengo tiempo para hacerlo» contestó con pesar la señora. «Bueno, pues, haga Ud. un experimento. Déle de comer a su niño hoy dos veces, y después deje Ud. pasar unos dos o tres días y no le dé nada»...

«Pero, señor», interrumpió la señora, «con ese método se moriría mi niño». —Sí, se moriría; pero es el procedimiento con que Ud. alimenta su alma, replicó el doctor Torrey.

Tal vez es la vida de muchos miembros de nuestra Iglesia. No toman su alimento espiritual, y Satanás los sorprende en ayuno y hace de ellos fácil presa.

Doce normas de la vida cristiana

1. No tomar el nombre de Dios en vano. Ex. 20:7; Mat. 5:33,34.

2. No profanar el día de reposo. Ex. 20:8-11; Hech. 20:7.

3. No usar bebidas embriagantes, Prov. 20:1; Ef. 5:18.

4. No refir ni armar alborotos, Gál. 5:19-21; Ef. 4:31-32.

5. No comprar efectos robados o que sean contrabando, 1 Cor. 6:10; 1 Tes. 4:4-7; Mat. 22:21.

6. No tener conversaciones frívolas o faltas de caridad, Mat. 12:36-37.

7. No cantar canciones mundanas, callejeras, Ef. 5:19; Sant. 5:13.

8. No prestar dinero a usura, Ex. 20:25, Ezq. 22:12.

9. No tomar prestado o fiado sin tener probabilidades de poder pagar, Sal. 37:21; Rom. 13:7-8.

10. No hablar mentiras. Ef. 4:25; Col. 3:9.

11. No devolver mal por mal, Rom. 12:21; 1 Pedro 3:9; 3 Jn. 11.

12. Hacer a otros lo que quieres que te hagan a ti. Mat. 7:12; Luc. 6:31.

Perdona esa ofensa

DICES que no puedes perdonar y, sin embargo, esperas que te perdonen. Dices que no odias y, sin embargo, tienes fresea en tu mente la ofensa agena.

Esperas lo que no estás dispuesto a dar, profesas con los labios lo que no siente tu corazón. ¿No ves la contradicción?

Perdona esa ofensa, pero perdónala con toda la fuerza de tu ser, como Dios perdona nuestras iniquidades: borrándolas de su presencia.

Perdona esta ofensa. Si no lo haces, a nadie dañas sino a ti mismo. Ofensa sin perdonar es herida abierta, viva, constantemente sangrando. Es también herida curable, dolor innecesario, sufrimiento evitable.

Perdona siempre, porque el perdón te eleva y te hace hijo de Dios, quien no conoce el odio. El que sumerge cada día su corazón en el amor del cielo, podrá mirar a todos lados con una sonrisa y sentirse feliz.

Si, puedes perdonar. No digas lo contrario. Hay quien puede hacerlo. ¿No ves que otros no toman en cuenta tus necesidades? ¿No ves que si tú te sientes tranquilo y feliz,

Decima novena Convención de las Iglesias de la «Alianza Cristiana y Misionera» en la Rep. Argentina

En el amplio edificio del Instituto Bíblico «Buenos Aires», que la «Alianza Cristiana y Misionera» posee en la calle Pampa 2975 Capital Federal; se llevó a efecto los días 27 de Febrero a 1.º de Marzo la Convención de Iglesias del Distrito Argentino de la sociedad del epígrafe.

Toda la obra estaba representada a través de sus respectivos pastores y delegados, los que trajeron informes halagüeños en cuanto a la marcha de la misma en todas partes.

El tema central de la convención fué: «LA CONSIGNA DEL PRESENTE»: «ME SE REIS TESTIGOS».

Los subtemas fueron presentados en forma oportuna y precisa por los distintos mensajeros que el Señor nos mandó, afirmando de que todos quedamos satisfechos, frente a los verdaderos manjares espirituales que nos fueron servidos.

Dos nuevos obreros fueron aceptados para trabajar en el campo «Aliancista». Nos referimos al joven Miguel Angel Barberi, cuyo bautismo se efectuó días antes en la Iglesia de Nueve de Julio, y los esposos Gamarra que ya se encuentran en su campo de acción luchando a favor del Maestro en las ciudades de Pico (Gov. de la Pampa) y Saladillo (Pcia. de Buenos Aires) respectivamente.

También tuvo lugar en esa oportunidad la convención de la Juventud y de las sociedades femeniles misioneras, las que resultaron de mucho provecho y bendición para los que concurrieron a las mismas.

Terminadas estas jornadas espirituales salimos de allí con más ánimo, más ansias y más deseos de servir mejor a nuestro Maestro y en un anhelo santo de serle más fieles y leales; renovamos en esta oportunidad nuestros votos de consagración a El, estando dispuestos a seguirle y servirle siempre.

J. HUMBERTO GARRIDO.—Secretario

es porque otros han sido misericordiosos contigo? Si, puedes perdonar, haz un esfuerzo sincero, y verás cuán fácil es. Es la única puerta que conduce a la gloria.

Por el Rev. OCTAVIO NADAL
(En «Nuestro Amigo»).

La gratitud en acción

Durante una terrible tempestad marítima, un buque se hallaba expuesto al mayor peligro. Uno de los marineros, ocupado en la cubierta, fué arrebatado por una ola inmensa; y aunque era buen nadador, le fué imposible alcanzar el buque. A través de la blanca espuma de las encrespadas ondas, se le veía implorar el auxilio de sus compañeros, levantando hacia ellos sus manos suplicantes; pero el capitán no se atrevía a exponer otras vidas, enviándole una lancha de socorro. El barco se iba separando más y más del infeliz náufrago. De repente un joven marino, hábil nadador, quitándose los vestidos exclamó:

—¡Yo lo salvaré, o moriré con él!

Y arrojándose en el elemento furioso luchó con tanto valor contra el embravecido mar, que logró alcanzar a su desgraciado camarada, en el momento en que a éste se le acabaron por completo las ya agotadas fuerzas. Pudo cogerlo y atraerlo muy cerca del buque, de manera que los de a bordo pudieron bajar una pequeña lancha, en la cual ambos fueron recogidos.

Yacía sin conocimiento aquel que había sido arrebatado por las olas. Cuando volvió en sí y se sintió seguro, exclamó:

—¿Quién me ha salvado?

Le enseñaron a su libertador tendido sobre la cubierta. Arrastrándose, entonces, hasta él, con sus brazos rodeó los pies de su compañero, y le dijo con voz sumamente conmovedora y tierna:

¡Yo soy tu siervo, yo soy tu siervo!

Comprendía que no podría manifestar jamás la suficiente gratitud a aquel que lo había salvado de la muerte.

Nada hay más natural que esta gratitud; y sin embargo, ¡cuán numerosos son aquellos por los cuales Cristo ha dado su vida, que permanecen insensibles con Aquel que tan gran prueba de su amor les ha dado.

Lector mío, ¿ha contemplado Ud. la Cruz de Cristo? ¿Ha comprendido que por Ud. aceptó los sufrimientos y la muerte? ¿Se ha conmovido su corazón? ¿Se ha echado Ud. a sus pies clamando con el acento de gratitud del marinero náufrago y salvado:

«Yo soy tu siervo, yo soy tu siervo»?

«LUZ Y VIDA».

Chicago, ciudad de contrastes

(Continuación)

«Por verdad hallo que Dios no hace acepción de personas; sino que de cualquier nación que le teme y obra justicia, se agrada», Hechos 10:34,35.

Será imposible pintar un cuadro exacto de «Chicago, la ciudad de contrastes», sin dedicar algún espacio a la raza negra. Más aún, el porvenir de los Estados Unidos mismos está íntimamente ligado a la cuestión de sus descendientes de origen africano. Aquí en la metrópoli del centro-oeste, están presentes en gran número.

Quisiéramos empezar diciendo que en general se han asimilado admirablemente a la civilización norteamericana de la época. En materia de vestir, se visten tan bien como los blancos, con una marcada tendencia a lucir lo más vistoso de la moda. Muchos de ellos manejan autos, de preferencia las marcas más caras. A menudo se ve pasar una familia de los «hijos de Cam», todos bien vestidos, en un flamante coche moderno.

Por regla general sus modales son buenos, y desempeñan muchos puestos en los carros, en los ascensores y detrás de los mostradores, igual que los blancos. Muchas de las fuentes de soda parecidas a nuestras cafeterías, están atendidas por niñas negras. Quizás un incidente ayude a ilustrar un aspecto de la situación.

Un día al regresar a la casa, al bajar de un tranvía a fin de tomar otro, ahí en la esquina había dos chicos blancos de unos ocho años de edad, medio llorosos. Se acercó un negro de amable aspecto, un tanto anciano, en cuanto a la apariencia, no muy diferente a cualquier otro norteamericano. «Estos chicos están perdidos», dijo el negro, dirigiéndose a mí la palabra, «y no quiero dejarlos allí abandonados». Otros blancos había presentes, pero no parecían interesarse mucho por el caso de los niños. Entonces los dos empezamos a interrogar a los extraviados. Uno dijo que vivía cerca de la calle 61 y la Avenida Normal. «Bueno», contesté yo, «voy a la cerca de ahí y los puedo llevar a casa». «No es la cerca de ahí y los puedo llevar a casa». «No es la calle 61, es la 68», comentó el otro del par. Entonces, el primero empezó a rascarse la cabeza y dijo que era la 63, cerca de un negocio de licores. En vista de la confusión desistí de mi oferta de conducirlos a casa, y el negro dijo: «Habrá que llamar por teléfono al cuartel de policía». Muy pronto llegó un policía, quien se valió del servicio especial de teléfonos de policía que están por todas partes a orillas de la calle. «¿Hay camioneta disponible?», preguntó el policía al cuartel. «Bueno, hay dos «cabros» perdidos en la esquina tal». «Hasta luego». En pocos momentos los niños estaban en camino a la casa, pero yo quedé impresionado, no sólo de la eficiencia del servicio de policía, sino también de la amabilidad del negro que se había preocupado de la suerte de los dos chicos blancos.

Hemos intitulado este artículo «Chicago, una ciudad de contrastes», y el último contraste que queremos presentarlo en el orden moral, y para terminar con una nota agradable y alentadora, vamos a hacer sonar primero los tonos lúgubres. Demás es decirlo, los «gangster» o criminales del bajo fondo de Chicago han conquistado renombre en el mundo entero. Fue aquí donde, hace años, el infame Al

Capone encabezaba su pandilla de audaces malhechores, por largo tiempo desafiando a la justicia, y eludiendo la comprobación de su culpabilidad. Por fin, fué sentenciado a once años en la penitenciaría por IRREGULARIDADES EN EL PAGO DEL IMPUESTO A LA RENTA, y en esto murió antes de cumplir la condena. Quisiéramos pensar que con el desaparecimiento de Al Capone hubiese terminado la era del crimen organizado, pero los hechos no se ajustan a tal hipótesis. Los actuales dirigentes del gobierno municipal son libres de tacha en ese sentido, pero que audaces crímenes permanecen sin castigo es imposible de negar, sea que la policía no puede o no quiere descubrir a sus autores. Por lo demás, es fácil de comprender las ventajas que favorecen al criminal, y los obstáculos con que tropieza el agente de la ley en esta urbe de tan enorme extensión.

Es preciso reconocer también que la derogación de la Ley Seca no hizo ningún favor a Chicago. Abundan los expendios de licores de toda forma y categoría, y constituyen un terrible factor de degeneración física y moral. Los argumentos de los licoreros en el sentido de que iban a proveer un lugar más decente para venta de bebidas alcohólicas para reemplazar la antigua cantina, eran del todo falsos y satánicos. Lo que ellos querían era eliminar, bajo cualquier pretexto, la ley de la prohibición, e inundar la población con el veneno del alcohol, a fin de llenar sus propios bolsillos, aunque sea a costo de la sangre del prójimo.

Ahora, este cuadro oscuro de mundanidad está iluminado por algunos brillantes destellos de luz, y queremos mencionar algunos de ellos. En primer término va el famoso «Instituto Bíblico de Moody», de donde han salido por millares jóvenes y señoritas, para predicar el Evangelio de la gracia de Dios, tanto en el país como en el extranjero. Algu-

Oferta especial

Tenemos algunas colecciones anuales em-
pastadas de

«SALUD Y VIDA»

de los años 1946, 1947 y 1948. Las colec-
ciones de los años 46-47 valen c/u \$ 20.—

La del año 1948 vale... » \$ 25.—

Las tres colecciones en un solo pe-
dido valen \$ 50.—

Adquiera Ud. el precioso manantial de
material bíblico que atesoran las páginas
de la Revista «Salud y Vida» que ahora
ofrecemos encuadrada en colecciones
de un año.

Pedidos háganse a la
Imprenta «ALIANZA»
Casilla 297, Temuco (Chile).



Francisco Schubert Vogt

Recordaremos siempre con un afecto especial la permanencia entre nosotros de este tan apreciado hermano. Desde hacía 4 meses estaba postrado en el lecho del dolor, presa de una cruel enfermedad que le ocasionó largos sufrimientos; pero siempre los sobrellevó con la paciencia y resignación propias del cristiano realmente consagrado. A pesar de su estado doliente pudimos verlo muchas veces con un rostro sonriente dar un testimonio alentador.

Cabe hacer un breve relato de la vida de este fiel hijo de Dios. Nacido el 30 de Enero de 1893 en Columbus, Ohio, EE. UU. de N. A., acompañó a sus padres que regresaron a su patria, Austria, en 1895. Allá cursó los 5 primeros años de preparación escolar.

En el año 1903 la familia Schubert emprendió viaje al Brasil, para ir a radicarse en la colonia de Blumenau. En vista de las escasas posibilidades de progreso que encontraron en ese país, decidieron seguir viaje a Chile en 1906. Fueron a radicarse en la región de Lastarria con sus 3 hijos. Allá el hno. Francisco desplegó múltiples actividades: fué durante un tiempo profesor de escuela primaria, inició actividades comerciales diversas, a instancias de su padre fué profesor para sus hermanos, a la vez que cuidó bastante de la preparación personal, incluyendo la música.

En su juventud entregó su vida al Señor Jesucristo y fué bautizado el año 1913 en Quillem. Allá también conoció a la señorita Emma Marquard con quien contrajo matrimonio el 12 de Diciembre de 1915. Cinco hijos y cuatro nietos tuvieron en él un padre ejemplar.

El lugar de Quillem fué por muchos años campo de actividad para él. Accediendo a la insistente invitación de las autoridades, solicitó su carta de ciudadanía chilena. Por años pastoreó la congregación de esta colonia con singular acierto. Debemos destacar que el hno. Schubert fué una de las firmes columnas de las Congregaciones Alemanas. Desempeñó por años el cargo de tesorero con gran fidelidad, formando siempre parte del Directorio.

Buscando el bienestar de su familia se trasladó desde Quillem a Collipulli, alrededor del año 1940, dedicándose a la actividad agrícola. Aunque allí estuvo aislado con su familia de la hermandad, no se desanimó; más bien inició entre su personal de trabajo una obra evangelizadora digna de ser imitada. Tuvo el placer de recoger frutos para la gloria de Dios, almas entregadas al Señor Jesucristo. Bien puede llamarse un pequeño avivamiento el movimiento obrado en este lugar.

En plena actividad lo sorprendió la fatal enfermedad, a la edad de 56 años. Después del más dedicado cuidado que le prodigaron sus familiares, buscando salud en varios lugares, fué llevado a Santiago. Allá los médicos constataron que era cáncer. Impuesto de que no habría mejoría posible, fué su último deseo venir a su hogar para pasar los últimos días junto a los suyos.

El día 21 de Marzo tuvieron un mensaje muy significativo en su devocional matinal, acerca de Lucas 2, v. 29, que dice: «Ahora despide a tu siervo, Señor, conforme a tu palabra, en paz». El anun-

cio de Simeón fué también para el hno. Schubert. Como para confirmar más el llamado celestial, continuaba el mismo devocional con una poesía inspiradora titulada: «Día de regreso al hogar». A las 11.45 horas del citado día falleció. En absoluta tranquilidad partió de este mundo para estar con el Señor, lo que es mucho mejor. El día 23 se llevaron a efecto sus funerales, a los que asistió una enorme concurrencia formada por hermanos en la fe, amigos y relaciones. Los pastores, hermanos Diener, Volstad y Radtke despidieron sus restos con elocuentes mensajes, en los cuales hicieron resaltar el bello ejemplo que deja el hermano Schubert. También pronunciaron discursos dos representantes de la vida cívica, reconociendo que de él siempre recibieron los más sabios consejos en las ocasiones oportunas, y que su personalidad mereció el más alto respeto.

El testimonio ejemplar de este fiel cristiano seguirá siendo una inspiración para cuantos lo conocieron.

Los familiares han solicitado al suscrito expresar en esta misma ocasión su profundo agradecimiento por la sincera manifestación de condolencia demostrada. Desean demostrar que reconocen en esta difícil prueba la mano de Dios y sobrellevan con resignación este duro golpe. Están decididos a seguir el bello ejemplo de su querido padre y mantener muy en alto el noble nombre que les legó.

A. U. R.

Temuco, 28 de Marzo de 1949.

Conf. de entidades evangélicas

Una circular recibida desde Buenos Aires invita a los evangélicos a asistir a una Conferencia patrocinada por el Comité de Cooperación en América Latina durante los días 19 al 30 de Julio del presente año. La sede de esta Conferencia será Buenos Aires.

Viaje de los esposos Frank Behnke

Con fecha 16 de Marzo partieron de Valparaíso en viaje de regreso a los EE. UU. los esposos Frank Behnke después de una permanencia de tres meses en el país, habiéndose venido a Chile con el fin de visitar a su hija misionera, la Sra. Ruth B. de Amstutz y su familia.

Ha sido un privilegio para todos nosotros unirnos a los hermanos Amstutz en el gozo de tener a este simpático matrimonio de visita en nuestro campo misionero. Nos quedan recuerdos imborrables del compañerismo alentador que nos llevamos juntos y nuestros fervientes deseos son que el Señor los acompañe a través del largo viaje de vuelta a su casa y que puedan llegar con toda felicidad al seno de los demás familiares en su tierra.

Hemos dicho «hasta luego» y no «adiós», porque a nosotros, los hijos de Dios, nos asiste la plena seguridad de que nos hemos de ver otra vez.

Noticias de las Iglesias

Temuco (2.ª Iglesia)

MATRIMONIO.—Con fecha 4 de Marzo, se unieron en matrimonio los jóvenes Renè Yañez y Fredy Venegas. La ceremonia religiosa estuvo a cargo del Rvdo. hermano Ismael Higuera. Al día siguiente, la Liga Los Vigilantes se reunió para darles la despedida a estos hermanos, encomendándolos al cuidado del Todopoderoso.

Deseamos para ellos la más completa felicidad en su nuevo estado de vida.

DESPEDIDA.—Con fecha 12 del presente, se reunió nuestra congregación para darle una fraternal despedida a los hermanos Behnke, los que permanecieron entre nosotros desde Diciembre del año pasado.

Estos hermanos dejaron entre nosotros gratos recuerdos de comunión cristiana que no podremos olvidar jamás.

En realidad, ellos han llevado gran parte de nuestro afecto para Estados Unidos.

Nuestro deseo es que el Señor les guarde en su viaje y les haga objeto de gran bendición donde quiera que vayan.

R. SAGREDO, Secretaria.

Putue, Villarrica

NAVIDAD.—El 25 de Diciembre se celebró la Fiesta de la Navidad a cargo de los hnos Pedro Zufiga y Luis Nahuelpan. También tuvimos de visita a los hnos. Soto, de Relbùn; más de 100 personas presenciaron esta fiesta de alegría entre los hijos de Dios.

Asimismo esperamos el Año Nuevo con asistencia de muchos hermanos. Damos gracias a los hermanos de Villarrica y Relbùn por su cooperación; que Dios les bendiga.

LUIS RIVERA.

Concepción

VISITA.—Hemos tenido la visita del hno. Volstad, quién nos trajo la grata noticia de que se había recibido ofrendas especiales destinadas a la compra de la propiedad que ocupa actualmente nuestra congregación en ésta. Por esta grande bendición damos gracias a Dios quién de esta manera nos ha contestado las oraciones. Con fecha 6 de Marzo se avisó que la compra ya era un hecho, lo que ha sido para esta iglesia una grande bendición y ayudó para que ese día fuera una verdadera fiesta espiritual. En esta última visita vino el hno. Volstad acompañado de su esposa.

SECT.

Alto Yupehue

VISITA.—Con fecha 19 de Marzo llegó en visita entre nosotros el pastor Juan Urrea cuya presencia aprovechamos para celebrar la revista trimestral; se nombró el siguiente directorio:

Anciano, Fco. Faúndez; Diácono, Saturnino Istra; Secretario, Pablo 2.º Fica; Tesorero, Bernardino Fica; exhortadores: Dina Cerro, José González, Eduvijis Gonzáles, Leonidas Arias.

BAUTISMOS.—Con fecha 20 de Marzo sellaron su fé en las aguas del bautismo los siguientes hermanos: Darío Cerro, Juan González, Eva de Gon-

zález, María de Fica, Francisco González. Deseamos que Dios les bendiga a estos nuevos hermanos.

AGRADECIMIENTO.—Esta iglesia agradece de todo corazón a todos los cooperadores que nos han ayudado con ofrendas y útiles para la construcción de nuestro templo. Que Dios les recompense, es nuestro deseo. Todavía recibiremos con agrado nuevas ayudas para este fin, las que pueden enviarse al Sr. Carlos Volstad, casilla 297, Temuco. A todos, gracias.

Pichirropulli

BAUTISMOS.—El 25 de Febrero esta iglesia tuvo el gran placer de recibir por medio del bautismo a los siguientes hermanos de su congregación en Máfil: Julio Muñoz O., Enrique Ojeda, Marta Schulz, Ester de Ojeda y Petronila Urrutia de Muñoz. Estos hermanos vinieron exclusivamente desde Máfil para ser bautizados.

Este acto fué efectuado por nuestro pastor, hno. Enrique Montenegro y la disertación de la palabra estuvo a cargo del hno. Nicolás Bruces.

Una vez efectuados los bautismos nos trasladamos a casa de la hna. Olarisa de Muñoz, donde tuvimos una hermosa y prolongada reunión que duró hasta las primeras horas del día siguiente.

Dios bendiga a nuestros nuevos hermanos y les haga fieles y útiles en su bendita obra.

JUAN ARAVENA, Anciano.

A LOS CORRESPONSALES

Se recuerda a los corresponsales que toda noticia para ser publicada en

«SALUD Y VIDA»

debe enviarse al redactor encargado de esta sección, Sr. CARLOS ISLAS.

J. Pérez 1399 — «»— SAN BERNARDO

Cudico

VISITAS.— Los días 27 y 28 de Febrero tuvimos el grato placer de tener la visita de la Directora del Hogar del Niño, en Santiago, acompañada de la Sub-Directora y unos veinte niños. Estos niños nos trajeron preciosos coros y recitaciones de porciones bíblicas. Las reuniones fueron muy bendecidas y concurridas.

Nuestros deseos y oración son que Dios bendiga a estas hermanas en esta grande y noble labor en que están empeñadas con aquellos pequeños.

NOBELINA GAJARDO, Secretaria.

Santiago

SOCIEDAD FEMENINA.— Con fecha 29 de Diciembre se llevó a efecto la clausura de sus actividades anuales la Sociedad Femenina «Embajadoras de Cristo». Todas las socias manifestaron sus vehementés deseos de seguir colaborando en la causa de Cristo en el año 1949.

DIRECTORIO.— En esta misma fecha se efectuó el cambio de directorio, el que quedó como sigue: Guía hna. Anita de Oschilewsky; Presidenta, hna. Teresa de Gysling; Secretaria, hna. Rita de Leiva; Visitadoras, hnas. Lucila Mora y Fresia Solano. Acto seguido se sirvieron unas once, donde reinó la armonía y amor cristiano.

RITA DE LEIVA, Secretaria.

Loncoche

CAMBIO DE ANILLOS— El Domingo 6 de Febrero cambiaron anillos los jóvenes, Julia Mercado y Rosamín García del Canto. Ofició esta ceremonia el pastor, hno. Pedro Vásquez.

DEYANIRA VÁSQUEZ A., Secretaria.

Victoria

VISITAS.— En los últimos meses fuimos visitados por los hnos. Humberto Valdebenito, Domingo Amstutz, y Fernando Ibáñez, de Temuco y Conchalmo, respectivamente, quienes nos trajeron inspirados mensajes del Señor. Dios bendiga a cada uno de nuestros visitantes.

NAVIDAD.— Como de costumbre, esta iglesia celebró la Navidad con un sencillo programa, preparado solícitamente por nuestra hna. Modesta de Morales, el que resultó muy del agrado de todos.

Este mismo programa se desarrolló también en Púa, donde fuimos en camión, veinte personas, presentándose ante una asistencia de unas 165 personas. Dios bendiga lo hecho para su gloria.

AÑO NUEVO.— Esta iglesia esperó el Año Nuevo con una reunión de alabanza a Dios y una vez llegada las 12 de la noche y después de los tradicionales abrazos, se adoró al Señor, para que nos utilice en el nuevo año como instrumentos en sus manos.

AGUSTIN GOMEZ R., Corresponsal,

Aitui

VISITAS.— Durante los días 21 y 22 de Febrero tuvimos el placer de ser visitados por los hermanos: Heriberto Retamal y José Díaz, de Ancud y Osorno, respectivamente, con quienes tuvimos dos hermosas reuniones.

SANTIAGO HUERCHA, Secretario.

Lebu

OFRENDAS PRO-TEMPLO DE PEHUEN.— Tenemos el agrado de publicar y agradecer las generosas ofrendas enviadas, para el Templo de Pehuén, por los siguientes hermanos:

Hermanos de Lebu \$ 410.—
Carlos Flores, de Temuco « 100.—

Además tenemos ofertas de muchos hermanos. Sigamos orando y confiando en el Señor hasta ver nuestros anhelos convertidos en realidad.

ESTER CORREA., Tesorera.

San Bernardo

MATRIMONIO.— El 16 de Marzo fué bendecido en esta iglesia el matrimonio de los jóvenes creyentes, Ramón Gálvez y Amanda Valdebenito. Este acto fué oficiado por el pastor, hno. Carlos O. Islas, ante una numerosa asistencia.

Dios bendiga y dirija a estos jóvenes en su nuevo estado de vida.

Secretario.

Capitán Pastene

VISITA.— Durante los días 13 al 19 de Febrero tuvimos la visita del hno. Hugo Gutierrez, de Traiguén, con quien tuvimos muy bonitas reuniones; el presentó vistas sobre la Vida y Pasión del Señor y nos cantó con su acordeón. Hubo muy buena asistencia y almas nuevas aceptaron al Señor como su Salvador. Quiera Dios bendecir la palabra predicada y que dé mucho fruto, y bendecir al hno. Gutierrez para que cada día sea más útil para su obra.

ADRIANA SEPULVEDA, Secretaria.

NOTICIAS DE LA ARGENTINA**9 de Julio**

VISITAS.— En un esfuerzo de Evangelización, en la que se encuentra empeñada la Iglesia, llegó para colaborar con la misma el Rev. Alejandro Fanderwud de Olavarria, el que con la pasión que le es característica predicó durante una semana en conferencias al aire libre ilustradas con proyecciones luminosas, dichas reuniones fueron ricamente bendecidas por el Señor, esperemos que la semilla sembrada haya caído en buena tierra.

—También estubo entre nosotros durante 2 noches el Sub Gerente de la Sociedad Bíblica, Pastor Delio Cocoi, quien nos trajo inspirados mensajes que ilustró con proyecciones luminosas.

—Con motivo de los bautismos realizados tuvimos el privilegio de contar entre nosotros a los Misioneros Sr. Samuel Barnes y Sra. quienes tuvieron a su cargo 2 reuniones. Agradecemos sinceramente a nuestras visitas por la colaboración prestada para el engrandecimiento de la obra en esta ciudad.

BAUTISMOS.— El Domingo 13 del corriente tuvo lugar en nuestro templo una importante reunión, ya que en ella recibieron el bautismo del Señor 5 candidatos, son los siguientes: José Pastor, María de Pastor, Juan Saguez, Sra. de Rodriguez y Coc Scardino.

Que el Señor bendiga a estos 5 nuevos hermanos y no les deje apartar del camino de Dios. Luego en este mismo acto fueron presentados al Señor 5 niños. La mano del Señor obre en estos y en sus padres.

EDUARDO BUSTAMANTE, Corresponsal.

Azul

BAUTISMOS.— Con gran gozo han sido recibidos como miembros cinco jovencitas, fruto de la silenciosa obra de la Escuela Dominical.

En su totalidad provienen de hogares cristianos donde desde sus tiernos pasos fueron inducidas a seguir a Cristo.

Escuchamos sus testimonios y sus deseos de recibir el bautismo, expresando el deseo de poder ser más útiles en el servicio del Señor.

Son sus nombres: Blanca Vena, Rosita Chema, Elizabeth Martins, Ruth Sondón y Nilda Ester Lateana.

Rogamos que el Señor les bendiga para que puedan testificar su nombre.

CORRESPONSAL.

General Pico

Gratamente fueron iniciadas las actividades en esta Iglesia al comenzar el año. Dios derramó sus bendiciones abundantemente, permitiendo el bautismo de la Srta. Raquel Mairota, el joven Aldo Rodriguez y el Sr. Dante Menghi.

Además, fueron presentados al Señor, para ser dedicados los siguientes niños: Ana María Saavedra, Lina Amanda Zorzoli, Luis Alberto Zorzoli, Carlos Alberto Perticone y Olgita Berta Solé. Rogamos al Señor se digne derramar su bendición sobre los padres de cada niño, para que los eduquen en el sagrado sendero del Evangelio del Señor Jesús.

Esos actos contaron con la ceremonia correspondiente a cargo del pastor local Rev. Juan E. Sánchez.

CORRESPONSAL.

"SALUD Y VIDA"

Revista mensual de la «ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA» en Chile

Precio de Suscripciones:

Por un año \$ 25.—
Núm. suelto » 3.—
Suscripción anual
al extranjero» 0.60 o/a
en Argentina 2.50 m/n

Administrador y
Redactor responsable.
CARLOS VOLSTAD
Sub. Administrador
RAFAEL MINNICK
Comisión Colaboradora
WILFREDO DIENER
CARLOS O. ISLAS
FERNANDO IBAÑEZ

Colaboraciones, y to-
do lo relacionado con la
parte literaria, suscripcio-
nes, giros postales, etc., re-
mitanse al Administrador,
casilla 297, Temuco.

Lecciones de Escuela Dominical

LECCION PARA EL 5 DE JUNIO DE 1949

Jesús sentenciado a muerte

Juan 19:1-16

TEXTO AUREO: 1 Pedro 2:21-23

1. Jesús escarnecido por Pilato y sus soldados. Juan 19:1-3.
2. Jesús rechazado por los judíos. Juan 19:4-7.
3. Jesús entregado a la muerte. Juan 19:8-16.

LECCION PARA EL 12 DE JUNIO

Muerte y sepultura de Jesús

Lu. 23:33-38; Mar. 15:34; Luc. 23:46-47; Mat. 27:57-60

TEXTO AUREO: Juan 10:11.

1. La crucifixión de Jesús. Lucas 23:33-38.
2. La soledad de Jesús. Marcos 15:34.
3. La muerte de Jesús. Lucas 23:46-47.
4. La sepultura de Jesús. Mateo 27:57-60.

LECCION PARA EL 19 DE JUNIO

Jesús resucita de la muerte

Marcos 16:2-7; Juan 21:3-4, 7-12.

TEXTO AUREO: 1 Cor. 15:57.

1. La tumba abierta. Marcos 16:2-5.
2. El mensaje del ángel. Marcos 16:6-7.
3. Encuentro con el Señor resucitado. Juan 21:3-4, 7-12.

LECCION PARA EL 26 DE JUNIO

El ministerio continuo de Jesús

Mateo 28:18-20; Hechos 1:4-14.

TEXTO AUREO: 1 Pedro 2:21-23.

1. Enviados del Señor. Mateo 28:18-20.
2. Enseñados por el Señor. Hechos 1:4-7.
3. Ungidos por el Señor. Hechos 1:8.
4. Separados del Señor. Hechos 1:9-11.
5. En comunión con el Señor. Hechos 1:12-14.

Notas Homiléticas

Algunos imperativos para los ministros del Evangelio

(Basados en Ezequiel, capítulos 2 y 3)

1. *El Siervo de Dios debe conocer por experiencia personal el mensaje que piensa dar a otros.* (Cap. 3:10). Debe haber experimentado el nuevo nacimiento, la santificación, una vida de victoria y gustado el servicio en la causa antes de procurar de conducir a otros a estas bendiciones.
2. *El mensajero de Dios debe declarar: «Así ha dicho el Señor Jehová.* (Cap. 2:4). No se trata de sus propias opiniones, ni de filosofías humanas, sino de exponer fielmente la Palabra divina.
3. *Debe declarar con valor el mensaje que le ha sido encomendado, no importa cómo se reciba de parte de los oyentes.* (Cap. 2:3,4; 3:8,9). El mensaje del Evangelio no ha de acomodarse al gusto de los oyentes.
4. *El mensajero de Dios debe ser lleno del Espíritu Santo, con atabanza y adoración.* (Cap. 3:12). Debe ser así porque ha gustado el gozo de la salvación; porque anda en la luz; porque la plenitud del Espíritu trae gozo y adoración a la vida.
5. *El mensajero de Dios debe identificarse con el pueblo a quien es enviado.* (Cap. 3:15). Cristo se compadecía de nuestras flaquezas, y el ministro del Evangelio debe imitar a su Señor.
6. *Es responsable por su pueblo; es su atalaya.* (Cap. 3:17). Como atalaya le toca reconocer el peligro que asoma; debe hacer sonar la alarma; faltar a este deber es negligencia criminal (Cap. 33).

Por H. W. BUCKWALTER. (Adaptado)

Está brotando "la higuera"

Mateo 24:32-34

El establecimiento de la soberana nación israelita en el mes de Mayo de 1948 fué el cumplimiento más notable de las profecías que se ha conocido en los últimos 1900 años. (Isaías 11:11-12; Ezequiel 37:12-14). Es heraldo de la inminencia de la segunda venida de Cristo y el fin de «los tiempos de los gentiles». Noticias recibidas desde Jerusalem hacen ver que 33 mil judíos han entrado en la Palestina desde que se fundó el nuevo estado israelita.

(«Times of Refreshing».)